



COMUNE DI MERGOZZO

Provincia del Verbano Cusio Ossola

Via Pallanza 2 - 28802 Mergozzo (VB) telefono 0323/80101 telefax 0323/80738 e-mail mergozzo@ruparpiemonte.it

Deliberazione di Giunta Comunale n. 64/2013

COPIA

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE N. 64

OGGETTO: Approvazione convenzione con l'Università degli Studi di Pavia per lo svolgimento dell'attività didattica e di tirocinio per la conoscenza diretta del mondo del lavoro.-

L'anno **duemilatredici**, addì **ventidue**, del mese di **luglio**, alle ore **21** e minuti **00**, nella sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale.

Sono presenti i Signori:

Cognome e Nome	Carica	Pr.	As.
TOGNETTI Paolo	Sindaco	X	
NIBBIO Ferruccio	Vice Sindaco	X	
AGNESINA Francesco	Assessore	X	
DIFINO Giuseppina	Assessore	X	
OLIVA Emanuela	Assessore	X	
		5	

Assiste all'adunanza il Segretario Comunale Signor **DI PIETRO dr. Nicola** il quale provvede alla redazione del presente verbale.

Essendo legale il numero degli intervenuti, il Signor **TOGNETTI Paolo**, nella sua qualità di Sindaco assume la Presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto suindicato.



COMUNE DI MERGOZZO

Provincia del Verbano Cusio Ossola

Via Pallanza 2 - 28802 Mergozzo (VB) telefono 0323/80101 telefax 0323/80738 e-mail mergozzo@ruparpiemonte.it

Deliberazione di Giunta Comunale n. 64/2013

OGGETTO: Approvazione convenzione con l'Università degli Studi di Pavia per lo svolgimento dell'attività didattica e di tirocinio orientativo per la conoscenza diretta del mondo del lavoro.

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la nota prot n. 26292 in data 5 luglio 2013 trasmessa dall'Università degli Studi di Pavia Area Amministrativa Gestionale con la quale propone il convenzionamento per lo svolgimento dell'attività di tirocinio didattico e di tirocinio orientativo per la conoscenza diretta del mondo del lavoro, allegando apposita bozza di convenzione;

Atteso che questa Amministrazione è interessata alla stipula della predetta convenzione così come proposto dal predetto Ateneo;

Vista la bozza della convenzione in questione costituita da n. 10 articoli che si allega alla presente per formarne parte integrante e sostanziale come allegato A).

Ritenuto che la stessa rispecchia la volontà espressa da questa Amministrazione.

Acquisito il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art. 49 comma 2 del D.Lgs n. 267/2000 e s.m.i., espresso dal Responsabile del Servizio competente, che di seguito lo sottoscrive:

Il Responsabile del Servizio Amministrativo
F.TO dr. Nicola Di Pietro

Acquisito il parere favorevole in ordine alla regolarità contabile ai sensi dell'art. 49 comma 2 del D.Lgs n. 267/2000 e s.m.i., espresso dal Responsabile del Servizio competente, che di seguito lo sottoscrive:

Il responsabile del Servizio Finanziario
F.TO rag. Giacomo Porta

Con voti unanimi e favorevoli

DELIBERA

1 – Di approvare la convenzione tra il Comune ed l'Università degli Studi di Pavia per lo svolgimento dell'attività di tirocinio didattico e di tirocinio orientativo per la conoscenza diretta del mondo del lavoro, composta da n. 10 articoli, che allegata alla presente ne costituisce parte integrante e sostanziale.

2 – Di autorizzare il Sindaco del Comune di Mergozzo a sottoscrivere la convenzione di cui al punto 1), con il Rettore dell'Università;



COMUNE DI MERGOZZO

Provincia del Verbano Cusio Ossola

Via Pallanza 2 - 28802 Mergozzo (V'B) telefono 0323/80101 telefax 0323/80738 e-mail mergozzo@gruppiemonte.it

Deliberazione di Giunta Comunale n. 64/2013

3 – Di trasmettere triplice copia della predetta convenzione debitamente firmata dal Sindaco all'Ateneo di Pavia e alle Organizzazioni Sindacali provinciali a ciascuno per quanto di competenza;

4 – Di Dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del D.Lgs n. 267/2000.



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PAVIA

Convenzione quadro n. 0175
del... 26/6/2013
(Riservato agli Uffici dell'Università)

CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ DI TIROCINIO DIDATTICO E DI TIROCINIO ORIENTATIVO PER LA CONOSCENZA DIRETTA DEL MONDO DEL LAVORO

TRA

l'Università degli Studi di Pavia, con sede in Pavia, Strada Nuova n. 65, codice fiscale 80007270186, P. IVA 00462870189, d'ora in poi denominata "soggetto promotore", rappresentata dal Rettore pro-tempore Prof. Angiolino Stella, nato a Molino dei Torti (AL) il 13/06/1937 e residente per la carica in Pavia, Strada Nuova n. 65,

E

Comune di Mergozzo (VB), C.F. 84003060039 partita IVA 0052850034; con sede legale in Mergozzo (VB) via Pallanza 2 C.A.P. 28802, Ente locale (Comune) d'ora in poi denominato/a "soggetto ospitante", rappresentato da Paolo Tognetti, nato a Verbania il 10/01/1968, con la carica di Sindaco, residente per la carica in Mergozzo (VB), via Pallanza 2, a ciò autorizzato in forza della carica ricoperta

PREMESSO CHE

- le Università rientrano tra i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196, ai quali è consentito promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n. 1859;
- l'Università degli Studi di Pavia promuove tirocini formativi e orientativi a favore dei propri iscritti e neolaureati al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi;
- i tirocini formativi e orientativi sono disciplinati dal "Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della legge 24 giugno 1997 n. 196, sui tirocini formativi e di orientamento", emanato con Decreto Ministeriale 25 marzo 1998, n. 142 e dall'art. 11 del DECRETO-LEGGE 13 agosto 2011, n. 138;
- per tirocinio didattico si intende quello previsto come obbligatorio nell'ambito di un percorso formativo di studi;
- per tirocinio orientativo si intende quello facoltativamente svolto da laureati e/o studenti

SI CONVIENE QUANTO SEGUE

ART. 1 "Obblighi delle parti contraenti"

Il soggetto ospitante, per le esigenze di tirocinio pratico del soggetto promotore, si impegna a mettere a disposizione le proprie attrezzature, reparti e servizi. Il soggetto promotore garantisce che le strutture suddette saranno utilizzate per l'esclusivo espletamento delle attività di tirocinio.

Il soggetto ospitante accoglierà presso le proprie strutture studenti del soggetto promotore iscritti a corsi di laurea, di laurea specialistica, di diploma universitario (fino ad esaurimento), di dottorati di ricerca, di perfezionamento, di master ed a scuole di specializzazione, nonché laureati da non più di dodici mesi per l'effettuazione di periodi di tirocinio didattico e/o di orientamento.

ART. 2 "Tirocinio didattico"

All'inizio del periodo didattico di ogni anno accademico, il Responsabile della struttura didattica interessata, o un suo delegato, concorderà con il soggetto ospitante le modalità di attuazione del tirocinio didattico, il periodo nel quale lo

stesso dovrà essere svolto, il numero degli studenti partecipanti e darà esecuzione agli accordi stipulati, anche nominando i tutori per conto del soggetto promotore.

ART. 3 "Tirocinio orientativo"

Il tirocinio di orientamento si svolge, su libera iniziativa del laureato e/o dello studente, con la finalità di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro.

ART. 4 "Progetto formativo"

- a) Il tirocinio didattico e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d) della legge 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
- b) Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
- c) Le attività svolte nel corso dei tirocini didattici e di orientamento, ai sensi dell'art. 6 del D.M. 142/98, possono avere valore di credito formativo e, ove debitamente certificato dalle strutture promotrici, possono essere riportate nel curriculum dello studente o del lavoratore ai fini dell'erogazione, da parte delle strutture pubbliche, dei servizi per favorire l'incontro tra domanda ed offerta di lavoro.
- d) Per ciascun tirocinante inserito nella struttura del soggetto ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e/o di orientamento contenente:
 - il nominativo del tirocinante;
 - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
 - gli obiettivi e le modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza nella struttura sede del tirocinio;
 - le strutture (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
 - gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

ART. 5 "Obblighi del tirocinante"

Durante lo svolgimento del tirocinio didattico e/o di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e/o di orientamento;
- osservare le disposizioni dettate dal soggetto ospitante al fine di garantire la sicurezza e la salute propria e di altri presenti;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

ART. 6 "Copertura assicurativa"

Il soggetto promotore assicura ogni tirocinante per la responsabilità civile verso terzi presso una compagnia assicurativa operante nel settore. La copertura assicurativa ha validità anche per le attività eventualmente svolte esternamente alle strutture del soggetto ospitante, purché rientranti nel progetto formativo e/o di orientamento.

In caso di infortunio o incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi indicati nel progetto formativo e di orientamento (facendo riferimento al rispettivo numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

A decorrere dall'entrata in vigore del decreto del Presidente della Repubblica 9 aprile 1999 n. 156, la copertura antinfortunistica INAIL dei soggetti impiegati in tirocini formativi promossi dalle Università statali è assicurata mediante la speciale forma di "gestione per conto" dello Stato (D.P.R. 9 aprile 1999 n. 156).

ART. 7 "Obblighi del soggetto promotore"

Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla Regione, alle strutture territoriali del Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali o, in mancanza, agli organismi locali delle confederazioni sindacali maggiormente rappresentative sul piano nazionale, copia della Convenzione e di ciascun progetto formativo e/o di orientamento.

ART. 8 "Prevenzione e sicurezza: obblighi del soggetto ospitante"

Ogni tirocinante, nello svolgimento delle attività presso le strutture del soggetto ospitante, sarà equiparato ai lavoratori dell'Ente stesso, esclusivamente ai fini e per gli effetti del Decreto legislativo 81/2008 e successive modifiche ed integrazioni e della normativa connessa sulla sicurezza e salute sul luogo di lavoro.

Ai sensi dell'art. 10 del DM 363/98, pertanto, al Datore di lavoro del soggetto ospitante competono, nei confronti dei tirocinanti stessi, l'attuazione delle misure generali di tutela e di tutti gli obblighi previsti dalla normativa sopra citata.

Tutti gli operatori universitari (tirocinanti, docenti e personale strutturato) che si recano, ancorché saltuariamente, presso le strutture del soggetto ospitante, sono tenuti alla stretta osservanza delle procedure e delle norme emanate dai responsabili dell'Ente stesso, per garantire la sicurezza e la salute propria e degli altri soggetti presenti.

Il Docente universitario referente dello stage dello studente è tenuto a coordinarsi con il Datore di lavoro del soggetto ospitante ovvero con i Responsabili, da questi indicati, e a sorvegliare sulla attuazione di quanto previsto nel presente articolo.

ART. 9

La presente convenzione non comporta alcun onere per l'Università in conseguenza dell'utilizzo didattico di strutture, attrezzature e personale messi a disposizione dal soggetto ospitante. Dalla presente convenzione non deriva all'Ente convenzionato alcun obbligo di fornitura di materiale didattico agli studenti.

ART. 10

La presente convenzione entra in vigore alla data della sua sottoscrizione e ha validità di durata illimitata, salvo disdetta da una delle parti, da comunicarsi per iscritto a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento.

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PAVIA

IL RETTORE

Angiolino Stella



IL LEGALE RAPPRESENTANTE



COMUNE DI MERGOZZO

Provincia del Verbano Cusio Ossola

Via Pallanza 2 - 28802 Mergozzo (VB) telefono 0323/80101 telefax 0323/80738 e-mail mergozzo@ruparpiemonte.it

Deliberazione di Giunta Comunale n. 64/2013

Del che si è redatto il presente verbale

IL PRESIDENTE

f.to (Tognetti Paolo)

IL SEGRETARIO COMUNALE

f.to (Di Pietro dr. Nicola)

Referto di Pubblicazione (Legge n. 69/2009 art. 32 comma 5)

30 LUG, 2013

La presente deliberazione è stata pubblicata il giorno _____
all'Albo Pretorio on-line del Comune inserito nel sito Web:
www.comune.mergozzo.vb.it per rimanervi 15 giorni consecutivi ai sensi dell'art.
32 comma 5 Legge n. 69/2009 e s.m.i.e che copia cartacea della stessa è esposta
all'Albo Pretorio del Comune.

Mergozzo, li 30 LUG, 2013

IL SEGRETARIO COMUNALE
f.to (Di Pietro dr. Nicola)

CERTIFICATO DI ESECUTIVITA' (art.134 comma 3 D.Lgs 267/00)

DIVENUTA ESECUTIVA IN DATA 22/07/2013

- Perché dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134 - 4° comma, D.lgs 18 agosto 2000 n. 267)
- Perché trascorso il decimo giorno di pubblicazione (art. 134 - 3° comma D.lgs 18 agosto 2000 n. 267)

Mergozzo, li 30 LUG, 2013

IL SEGRETARIO COMUNALE
f.to (Di Pietro dr. Nicola)

Per copia conforme all'originale ad uso amministrativo.

Mergozzo, li 30 LUG, 2013

IL SEGRETARIO COMUNALE
(Di Pietro dr. Nicola)

